

JOHN STEINBECK (1902-1968, ABD)

Zeki Z. Kırmızı, Aralık 2019

TÜR	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	İLK YAYIN YILI	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	YAYIN YILI	SAYFA
roman	Cup of Gold	1929	Altın Kupa	Nihal Öno1	Remzi	2006	214
roman	Cup of Gold	1929	Altın Kupa	Erol Mutlu	Bilgi	1995	224
roman	Cup of Gold	1929	Altın Kupa	Nihal Öno1	Cem	1966	274
öykü	The Pastures of Heaven	1932	Cennet Çayırı	Nihal yeğınobalı	Sel	2016	216
öykü	The Pastures of Heaven	1932	Cennet Çayırıları	Zü1al Kalkandelen	Remzi	2007	208
öykü	The Pastures of Heaven	1932	Cennet Çayırıları	Belkıs Çorakçı	Doğın Kitap	1996	187
öykü	The Pastures of Heaven	1932	Cennet Çayırıları	M. Reşit/ F. Karabey	Varlık	1970	236
kısa roman	The Red Pony	1933	Al Midilli	Bülent Oral Doğın	Sel	2015	108
kısa roman	The Red Pony	1933	Al Midilli	Şirin Sabırlı	Remzi	2003	104
kısa roman	The Red Pony	1933	Al Midilli	Kayhan Gökhan	Oda	1994	114
kısa roman	The Red Pony	1933	Al Midilli	Belkıs Dişbudak Çorakçı	Bilgi		152
kısa roman	The Red Pony	1933	Al Midilli	Türköz Tağa	Varlık	1953	92
roman	To a God Unknown	1933	Bilinmeyen Bir Tanrıya	Ezgi Kardelen	Sel	2019	240
roman	To a God Unknown	1933	Bilinmeyen Bir Tanrıya	Ayşe Başçı	Remzi	2009	215
roman	To a God Unknown	1933	Bilinmeyen Bir Tanrıya	Fahri Karagözoğlu	Bilgi	1995	232
roman	Tortilla Flat	1935	Yukarı Mahalle	Püren Özgören	Sel	2018	192
roman	Tortilla Flat	1935	Yukarı Mahalle	Ayşegül Çetin Tekçe	Remzi	2003	184
roman	Tortilla Flat	1935	Yukarı Mahalle	Gülen Aktaş	Oda	1991	190
roman	Tortilla Flat	1935	Yukarı Mahalle	Orhan Azizoğlu	Bilgi	1998	200
roman	Tortilla Flat	1935	Yukarı Mahalle	Orhan Azizoğlu	Varlık	1967	218
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Gün Zileli	Sel	2016	316
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Leyla Özcengiz	Remzi	2007	294
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Mehmet Harmancı	Milliyet	1996	316
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Tuncay Gökmen	Oda	1995	333
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Özay Süsoy	Altın	1991	287
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Oktay İncesu	Cem	1993	454
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Mehmet Harmancı	Bilgi	1985	296
roman	In Dubious Battle	1936	Bitmeyen Kavga	Vedat Gülşen Üretürk	Ak	1965	335
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Ayşe Ece	Sel	2012	128
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Ayşegül Çetin Tekçe	Remzi	2003	120
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Deniz Canefe	Sosyal	2001	145
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Reha Pınar	Öteki	1999	144
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Neriman Silahtaroglu	Cem	1991	125
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Özay Süsoy	Altın	1992	320
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Şebnem Çorakçı	İnkilap	2013	138
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Belkıs Çorakçı	Bilgi	1988	158
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	S. Gökmen	Oda	1981	160
kısa roman	Of Mice and Men	1937	Fareler ve İnsanlar	Muzaffer Reşit	Varlık	1967	168
öykü	The Chrysanthemums	1937	Krizantemler	Ayberk Erkay	İnka	2019	64
öykü	The Chrysanthemums	1937	Kasımpatıları	Memet Fuat	Adam	1992	72
öykü	The Chrysanthemums	1937	Kasımpatıları	Memet Fuat	Yeditepe	1963	92
öykü	The Long Valley	1938	Uzun Vadi	Y. Karabay/ Z. Avcı	Sel	2014	158
deneme	Their Blood is Strong	1938	Kanın Gücü				
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Belkıs Dişbudak	Sel	2015	556
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Gülen Fındıklı	Remzi	2005	480
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Belkıs Çorakçı	Milliyet	1996	607
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Y. Salman/ N. Karaca	Can	1983	752
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Neriman Silahtaroglu	Cem	1995	432
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Belkıs Çorakçı	Bilgi	1986	432
roman	The Grapes of Wrath	1939	Gazap Üzümleri	Rasih Güran	Remzi	1965	688

<i>film uyarlama</i>	<i>Of Mice and Men</i> —directed by Lewis Milestone, featuring Burgess Meredith, Lon Chaney, Jr., and Betty Field	1939	<i>Fareler ve İnsanlar</i> —Yön. Lewis Milestone, Oy. Burgess Meredith, Lon Chaney, Jr., ve Betty Field				
<i>film uyarlama</i>	<i>The Grapes of Wrath</i> —directed by John Ford, featuring Henry Fonda, Jane Darwell and John Carradine	1940	<i>Gazap Üzümleri</i> —Yön. John Ford, Oy. Henry Fonda, Jane Darwell ve John Carradine				
<i>senaryo</i>	The Forgotten Village	1941	Unutulmuş Yurt				
<i>gezi</i>	Sea of Cortez: A Leisurely Journal of Travel and Research	1941	Cortez Denizi:				
<i>film uyarlama</i>	<i>The Forgotten Village</i> —directed by Alexander Hammid and Herbert Kline, narrated by Burgess Meredith, music by Hanns Eisler	1941	<i>Unutulmuş Yurt</i> —Yön. Alexander Hammid and Herbert Kline, Sen. Burgess Meredith,Müz. Hanns Eisler				
<i>roman</i>	The Moon Is Down	1942	Ay Batarken	Aslı Biçen	Sel	2016	110
<i>roman</i>	The Moon Is Down	1942	Ay Battı	Leyla Özcengiz	Remzi	2010	118
<i>roman</i>	The Moon Is Down	1942	Ay Battı	Erol Mutlu	Bilgi	1990	152
<i>roman</i>	The Moon Is Down	1942	Ay Battı	F!iliz Karabey	Varlık	1968	157
<i>deneme</i>	Bombs Away: The Story of a Bomber Team	1942	Bombardımandan Uzak: Bir bomba Timinin Öyküsü				
<i>film uyarlama</i>	<i>Tortilla Flat</i> —directed by Victor Fleming, featuring Spencer Tracy, Hedy Lamarr and John Garfield	1942	<i>Yukarı Mahalle</i> —Yön. Victor Fleming,Oy. Spencer Tracy, Hedy Lamarr ve John Garfield				
<i>film uyarlama</i>	<i>The Moon is Down</i> —directed by Irving Pichel, featuring Lee J. Cobb and Sir Cedric Hardwicke	1943	<i>Ay Batarken</i> —Yön. Irving Pichel, Oy. Lee J. Cobb ve Sir Cedric Hardwicke				
<i>film uyarlama</i>	<i>Lifeboat</i> —directed by Alfred Hitchcock, featuring Tallulah Bankhead, Hume Cronyn, and John Hodiak	1944	<i>Yaşamgemisi</i> —Yön. Alfred Hitchcock, Oy. Tallulah Bankhead, Hume Cronyn, ve John Hodiak				
<i>film uyarlama</i>	<i>A Medal for Benny</i> —directed by Irving Pichel, featuring Dorothy Lamour and Arturo de Cordova	1944	<i>Benny'nin Madalyası</i> —Yön. Irving Pichel, Oy. Dorothy Lamour and Arturo de Cordova				
<i>roman</i>	Cannery Row	1945	Sardalye Sokağı	Püren Özgören	Sel	2017	191
<i>roman</i>	Cannery Row	1945	Sardalye Sokağı	Ayşegül Çetin Tekçe	Remzi	2003	184
<i>roman</i>	Cannery Row	1945	Sardalye Sokağı	Orhan Azizoğlu	Varlık	1985	176
<i>roman</i>	Cannery Row	1945	Sardalye Sokağı	Sevim Raşa	Oda	1995	207
<i>roman</i>	Cannery Row	1945	Sardalye Sokağı	Orhan Azizoğlu	Bilgi	1982	184
<i>roman</i>	The Wayward Bus	1947	Asiler Otobüsü	Berrak Göçer	Sel	2019	304
<i>roman</i>	The Wayward Bus	1947	Tutku Otobüsü	Seda Çingay	Remzi	2011	274
<i>roman</i>	The Wayward Bus	1947	Aşk Otobüsü	Bilge Koloğlu	Bilgi	1991	280
<i>roman</i>	The Wayward Bus	1947	Aşk Otobüsü	Canset Işık	İnkilap ve Aka	1973	302
<i>roman</i>	The Wayward Bus	1947	Aşk Otobüsü	Vahdet Gültekin	Güven	1961	314
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Tomris Uyar	Sel	2012	102
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Ayşegül Çetin Tekçe	Remzi	2003	96
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Feriha Kunt	Varlık	1985	96
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Belkıs Çorakçı	Bilgi	1985	152
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Anjel Selver	Oda	1995	120
<i>kısa roman</i>	The Pearl	1947	İnci	Şebnem Çorakçı	İnkilap		126
<i>film uyarlama</i>	<i>La Perla (The Pearl, Mexico)</i> —directed by Emilio Fernández, featuring Pedro Armendáriz and María Elena Marqués	1947	<i>La Perla (İnci, Mexico)</i> Yön. Emilio Fernández, Oy. Pedro Armendáriz ve María Elena Marqués				
<i>gezi</i>	A Russian Journal	1948	Rusya Gezisi				
<i>film uyarlama</i>	<i>The Red Pony</i> —directed by Lewis Milestone, featuring <u>Myrna Loy</u> , Robert Mitchum, and Louis Calhern	1949	<i>Al Midilli</i> —Yön. Lewis Milestone, fOy. Myrna Loy, Robert Mitchum, ve Louis Calhern				
<i>kısa roman</i>	Burning Bright	1950	Alev	Orhan Azizoğlu	Bilgi	1970	128
<i>deneme</i>	The Log from the Sea of Cortez	1951	Çılgın Dünyadan Uzak	Öznur Özer	Halk	1967	413
<i>roman</i>	East of Eden	1952	Cennetin Doğusu	Roza Hakmen	Sel	2017	656
<i>roman</i>	East of Eden	1952	Cennetin Doğusu	Ö. Candaş/ D. Çizer	Remzi	2004	671
<i>roman</i>	East of Eden	1952	Cennetin Doğusu	Adil Demir	Kastaş	2003	685
<i>roman</i>	East of Eden	1952	Cennetin Yolu	Vahdet Gültekin	Güven	1968	462
<i>film uyarlama</i>	<i>Viva Zapata!</i> —directed by Elia Kazan, featuring Marlon Brando, Anthony Quinn and Jean Peters	1952	<i>Viva Zapata!</i> Yön. Elia Kazan, Oy. Marlon Brando, Anthony Quinn ve Jean Peters				
<i>roman</i>	Sweet Thursday	1954	Tatlı Perşembe	Dost Körpe	Sel	2013	263
<i>roman</i>	Sweet Thursday	1954	Tatlı Perşembe	Aslı Kurtsoy Hısım	Remzi	2005	254
<i>roman</i>	Sweet Thursday	1954	Tatlı Perşembe	Orhan Azizoğlu	Bilgi	1995	272
<i>roman</i>	Sweet Thursday	1954	Uğurlu Perşembe	F. Karabey/ G. Tarhan	Varlık	1968	267
<i>deneme seçki</i>	I Am a Revolutionary	1954	Ben Bir Devrimciyim	Abdullah Yılmaz	Sel	2017	492
<i>film uyarlama</i>	<i>East of Eden</i> —directed by Elia Kazan, featuring James Dean, Julie Harris, Jo Van Fleet, and Raymond Massey	1955	<i>Cennetin Doğusu</i> —Yön. Elia Kazan, Oy. James Dean, Julie Harris, Jo Van Fleet, ve Raymond Massey				

<i>roman</i>	The Short Reign of Pippin IV: A Fabrication	1957	Kısa Süren Saltanat	Belkıs Dışbudak	Sel	2015	150
<i>roman</i>	The Short Reign of Pippin IV: A Fabrication	1957	Kısa Süren Saltanat	Belkıs Çorakçı	Bilgi	1987	160
<i>roman</i>	The Short Reign of Pippin IV: A Fabrication	1957	Pippin IV'ün Kısa Süren Saltanatı	Rasih Güran	Remzi	1963	167
<i>film uyarlama</i>	<i>The Wayward Bus</i> —directed by Victor Vicas, featuring Rick Jason, Jayne Mansfield, and Joan Collins	1957	<i>Otobüs Yolu</i> —Yön. Victor Vicas, Oy. Rick Jason, Jayne Mansfield ve Joan Collins				
<i>deneme</i>	Once There Was A War	1958	Bir Savaş Vardı	Elif Ersavcı	Sel	2015	238
<i>deneme</i>	Once There Was A War	1958	Bir Savaş Vardı	Ülkü Tamer	Remzi	2009	198
<i>deneme</i>	Once There Was A War	1958	Bir Savaş Vardı	Ülkü Tamer	Varlık	1966	184
<i>deneme</i>	Once There Was A War	1958	Savaş Üzerine Mektuplar	Akşit Göktürk	Elif	1962	40
<i>roman</i>	The Winter of Our Discontent	1961	Kaygılarımızın Kışı	Berrak Göçer	Sel	2014	344
<i>roman</i>	The Winter of Our Discontent	1961	Kaygılarımızın Kışı	Leyla Özcengiz	Remzi	2009	311
<i>roman</i>	The Winter of Our Discontent	1961	Mutsuzluğumuzun Kışı	Çiğdem Öztep	Bilgi	1984	292
<i>roman</i>	The Winter of Our Discontent	1961	Acı Hayat	Özay Sunar	Altın	1963	296
<i>film uyarlama</i>	<i>Flight</i> —featuring Efrain Ramírez and Arnelia Cortez	1961	<i>Uçuş</i> —Oy Efrain Ramírez ve Arnelia Cortez				
<i>gezi</i>	Travels with Charley: In Search of America	1962	Köpeğim Charley ile Amerika Yollarında	Aslı Biçen	Sel	2014	242
<i>film uyarlama</i>	<i>İkimize bir dünya (Of Mice and Men, Turkey)</i>	1962	<i>İkimize bir dünya (Fareler ve İnsanlar, Turkey)</i>				
<i>deneme</i>	America and Americans	1966	Amerika ve Amerikalılar	Abdullah Yılmaz	T. İş Bankası	2003	506
<i>mektup</i>	Journal of a Novel: The East of Eden Letters	1969	Bir Roman Gezisi: Cennetin Doğusu Mektupları				
<i>film uyarlama</i>	<i>(Of Mice and Men, Iran)</i>	1972	<i>(Fareler ve İnsanlar Üzerine, Iran)</i>				
<i>senaryo</i>	Viva Zapata!	1975	Viva Zapata!				
<i>mektup</i>	Steinbeck: A Life in Letters	1975	Mektuplarda Bir Yaşam	Sevim Gündüz	Sel	2018	493
<i>mektup</i>	Steinbeck: A Life in Letters	1975	Mektuplarda Bir Yaşam	Sevim Raşa	Cem	1991	519
<i>kurgu</i>	The Acts of King Arthur and His Noble Knights	1976	Kral Arthur ve Soylu Şövalyelerin Eylemi				
<i>film uyarlama</i>	<i>Cannery Row</i> —directed by David S. Ward, featuring Nick Nolte and Debra Winger	1982	<i>Sardalye Sokağı</i> —Yön. David S. Ward, Oy. Nick Nolte ve Debra Winger				
<i>günlük</i>	Working Days: The Journals of The Grapes of Wrath	1989	İş Günleri: <i>Gazap Üzümleri</i> Güncesi				
<i>film uyarlama</i>	<i>Of Mice and Men</i> —directed by Gary Sinise and starring John Malkovich and Gary Sinise	1992	<i>Fareler ve İnsanlar</i> —Yön. Gary Sinise, Oy. John Malkovich ve Gary Sinise				
<i>deneme</i>	Steinbeck in Vietnam: Dispatches from the War	2012	Vietnam'da Steinbeck: Savaştan Dönerler				
<i>film uyarlama</i>	<i>In Dubious Battle</i> —directed by James Franco and featuring Franco, Nat Wolff and Selena Gomez	2016	<i>Bitmeyen Kavga</i> —Yön. James Franco, Oy. Franco, Nat Wolff ve Selena Gomez				